

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **61 (1935)**

Heft 20

PDF erstellt am: **10.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# BULLETIN TECHNIQUE

## DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

**Pour sociétaires :**

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

**Prix du numéro :**

75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>ie</sup>, à Lausanne.

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes romands des anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale. — Organe de publication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.

**COMITÉ DE RÉDACTION.** — Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève. — Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève. — Membres : *Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte ; *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; E. ELSKES, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte ; *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte ; CH. WEIBEL, architecte ; *Neuchâtel* : MM. J. BÉGUIN, architecte ; R. GUYE, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte ; *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

**RÉDACTION :** H. DEMIERRE, ingénieur, 11, Avenue des Mousquetaires, LA TOUR-DE-PEILZ

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE**

A. DOMMER, ingénieur, président ; G. EPITAUX, architecte ; M. IMER ; E. SAVARY, ingénieur.

**ANNONCES**

Le millimètre sur 1 colonne,  
largeur 47 mm. :

20 centimes.

Rabais pour annonces  
répétées.

Tarif spécial  
pour fractions de pages.

Régie des annonces :  
Société Suisse d'Edition,  
Terreaux 29, Lausanne.

**SOMMAIRE :** *La circulation dans les installations de distribution d'eau chaude*, par RENÉ SCHWEIZER, ingénieur E. P. Z. — *Attribution de prix et de diplômes aux meilleures constructions*, à Genève. — *Comment l'économie nationale peut-elle être influencée par des applications électro-thermiques dans l'industrie ?* — **CHRONIQUE GENEVOISE.** — *Société suisse des ingénieurs et des architectes.* — **BIBLIOGRAPHIE.**

## La circulation dans les installations de distribution d'eau chaude,

par M. René Schweizer, ingénieur E. P. Z., professeur au Technicum Neuchâtelois, Le Locle.

*Distribution par le haut et par le bas — utilisation maximum de la chaleur perdue pour la circulation — règles pour obtenir l'installation la plus économique<sup>1</sup>.*

On sait que les immeubles modernes sont, en général, munis d'un service d'eau chaude centralisé. Les robinets des cuisines et des salles de bain sont reliés à un réseau de tubes calorifugés, dans lesquels circule de l'eau chaude.

Pour en obtenir rapidement sur les évier et réduire au maximum le déchet d'eau froide à chaque ouverture d'un robinet, on a coutume de boucler la conduite d'amenée d'eau chaude sur un boiler placé en sous-sol. Cela permet d'entretenir, à l'extrémité la plus éloignée du réseau, une température élevée de l'eau et d'augmenter ainsi le côté pratique de ces installations.

On sait très bien que ce confort n'est pas gratuit et que pour maintenir cette température on doit consentir à perdre, au long de la conduite, une quantité de chaleur qui est loin d'être négligeable.

Toutefois, si l'installation est bien conditionnée, ses avantages pratiques et l'économie de combustible qu'elle permet sont tels que l'on n'hésite plus aujourd'hui à en doter les immeubles locatifs nouvellement construits.

Il nous a paru, après avoir examiné plusieurs de ces

<sup>1</sup> Cet article n'est que le résumé d'une étude plus complète de ce sujet. Ceux de nos lecteurs qui s'intéresseraient aux développements mathématiques peuvent s'adresser à l'auteur qui se fera un plaisir de les renseigner.

Réd.

installations, que certaines d'entre elles, par suite d'une mauvaise distribution de la tuyauterie ou d'une protection thermique insuffisante, ne fonctionnaient pas économiquement. Sur l'une d'elle par exemple, nous avons constaté que la quantité de chaleur utilisée sur les évier ne dépassait pas 15 % de celle que fournissait la chaudière, alors même que la différence de température entre le départ et le point le plus éloigné de la conduite était de 5 degrés centésimaux, ce qui est peu.

Ces constatations répétées nous ont incité à rechercher quelques règles permettant l'économie maximum d'un service d'eau chaude.

Les architectes savent que l'on distingue deux systèmes : La distribution par le bas et la distribution par le haut. Les deux méthodes sont schématisées par les figures 1 et 2 et l'on sait que la seconde produit de meilleurs résultats que la première.

On se l'explique facilement : La circulation d'eau

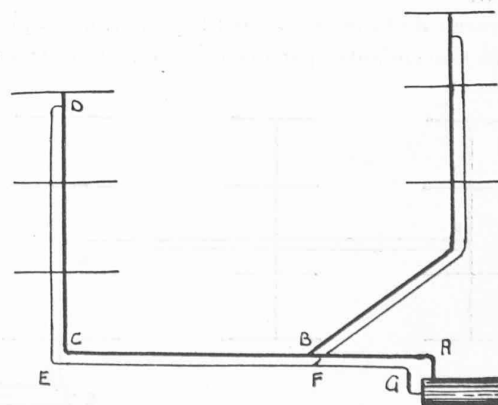


Fig. 1.